

Plan 338 Máster Oficial en Traducción Profesional e Institucional

Asignatura 50680 SOCIEDAD DEL CONOCIMIENTO Y ESTRATEGIAS DE INVESTIGACION

Grupo 1

Presentación

Programa Básico

Objetivos

En la sociedad del conocimiento es conveniente saber manejarse con las técnicas, estrategias y métodos de investigación propios del conocimiento científico. Todo ello exige plantearse qué entendemos por ciencia, cuáles son las características de la misma, cómo se construye el discurso científico, si la ciencia posee un lenguaje especializado en contraposición o no con el lenguaje humanístico, cuáles son las normas y características de la ciencia como escritura. Siendo la ciencia en la actualidad, a decir de los expertos en ciencias sociales, la principal fuerza productiva de la que puede disponer una sociedad, ello obliga a replantear reflexivamente los fundamentos y presupuestos sobre los que se construyen los procesos de describimiento a través de los diversos procedimientos metodológicos. El objetivo es determinar la pluralidad de métodos por medio de los cuales se pueden lograr resultados científicamente válidos. Finalmente, al tratarse de un Master sobre Traducción situaremos la técnica de la traducción en el marco de la epistemología, estableciendo las relaciones entre traducción, conocimiento e interpretación.

Programa de Teoría

1.- INTRODUCCION

2.- LENGUAJES CIENTÍFICOS

- 2.1.- El lenguaje especializado
- 2.2.- Características del lenguaje científico
- 2.3.- El discurso científico
- 2.4.- Terminología científica, discurso y cultura científicos
- 2.5.- Discurso científico y humanístico
- 2.6.- Normas para la escritura científica

3.- LA CIENCIA

- 3.1.- Características de la ciencia
- 3.2.- La investigación científica
- 3.3.- Modelos de explicación científica
- 3.4.- Necesidad del método en la ciencia
- 3.5.- Pluralidad metodológica: investigación cuantitativa y cualitativa.

4.- TRADUCCION Y CONOCIMIENTO

Programa Práctico

Evaluación

---

Bibliografía

---

---